

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 97 (1999)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Wir suchen in unsere vielseitige Vermessungs-Unternehmung eine(n)

Dipl. Vermessungsingenieur/in FH/HTL

Ihr Profil:

- CAD-Systembetreuung sowie Erfahrung mit grossen CAD-Projekten.
- Professioneller Umgang mit CAD-Datenschnittstellen im Bereich AutoCAD und MicroStation.
- Ausgeprägtes Flair für EDV in allen Bereichen.
- Fähigkeit und Freude, ein tolles Team zu führen.
- Zuvorkommender Umgang mit Kunden.

Wenn Sie die gewünschten Anforderungen erfüllen und Sie dieses Inserat anspricht, freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

Für zusätzliche Auskünfte steht Ihnen unser Herr Peter Ammann, Tel. 061 / 691 68 68 gerne zur Verfügung.

REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

*Offres publiques d'emploi des départements
de l'administration cantonale*

ECONOMIE PUBLIQUE

Technicien(ne)-géomètre

pour l'Office des améliorations foncières, à Neuchâtel.

Activités:

Exécution de travaux géométriques et de génie rural dans le cadre des syndicats d'améliorations foncières et de la conservation du cadastre des drainages.

Exigences:

Certificat de technicien-géomètre ou CFC de dessinateur-géomètre avec expérience; maîtrise du dessin assisté par ordinateur et bonne connaissance en bureautique et géomatique; faculté à travailler en équipe; expérience pratique dans la conduite de chantier serait un avantage; âge souhaité: 25 à 35 ans.

Entrée en fonction: immédiate ou à convenir.

Délai de postulation: 16 juin 1999

Renseignement pour ce poste:

M. Beat Benes, chef de l'Office des améliorations foncières, tél.: 032 / 889.48.25 ou M. François Bonnet, ingénieur géomètre de l'Office des améliorations foncières, tél.: 032 / 889.48.33

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes. Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres des service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'adresse suivante: Service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel.



NETZINFORMATIONSSYSTEME

Von Anfang an dabei sein... Interesse an neuster Technologie...

Die NIS AG entwickelt als junges, dynamisches und stark wachsendes Dienstleistungsunternehmen Softwaremodule für Netzinformationssysteme. Beim Aufbau von Geographischen Informationssystemen (GIS) für Versorgungsunternehmen (Strom, Gas, Wasser) werden wir mit der Gesamtverantwortung von der Konzeptstudie bis zur Ersterfassung und Pflege der Netz-Daten beauftragt.

An unserem Bürostandort im Grünen mit Personalrestaurant in Rathausen (Gemeinde Emmen LU) suchen wir

Applikations-EntwicklerIn

Ihre Hauptaufgaben

- Spezifikation und Realisation von Kundenanpassungen und Weiterentwicklung im Bereich SMALLWORLD-GIS, Fachschalen und ORACLE-Datenbanken, unterstützt durch modernste objektorientierte Entwicklungswerkzeuge und Infrastruktur
- Selbständige Abwicklung von Kundenprojekten und Entwicklungen

Ihr Profil:

- Technische Grundausbildung und Weiterbildung auf Stufe HTL/FH, TS bzw. Praxis in der Informatik
- Kenntnisse bzw. Erfahrung mit relationalen Datenbanken (insbesondere ORACLE, ACCESS)
- Interesse bzw. Kenntnisse im Bereich geographische Informationssysteme und Netzinformationssysteme
- Erfahrung mit neuen Programmiersprachen und Technologien (C++, OO, WEB, VisualBasic, Oracle CASE)
- Teamfähige, selbständige und initiative Persönlichkeit

CAD-ZeichnerInnen

Ihre Hauptaufgaben

- Selbständige Erfassung und Nachführung von Leitungskatastern
- Qualitätskontrolle in Zusammenarbeit mit unseren Kunden

Ihr Profil:

- Technische Grundausbildung als Elektro-, Tiefbau- oder VermessungszeichnerIn
- Interesse bzw. Kenntnisse im Bereich der Pflege von Leitungskatastern mit modernsten geographischen Informationssystemen
- Teamfähige, selbständige und initiative Persönlichkeit
- Idealalter 20-25 Jahre

Wenn Sie in einem jungen Team, unterstützt durch modernste Technologie, beim Aufbau der NIS AG aktiv mitwirken möchten, richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung bitte an unseren Geschäftsleiter, Herr Peter Franken, Telefon 041 249 59 26, e-mail peter.franken@nis.ch, der auch für Auskünfte gerne zur Verfügung steht.

NIS AG, Hirschengraben 33, Postfach, 6002 Luzern,
Tel. 041-249 51 11, Fax 041-249 59 10

**Gemeinschaftsunternehmen von
BKW, CKW, EBL, EBM, EKZ, RE, SAK**

Kasper

Ingenieur- und Vermessungsbüro Kirchgasse 7 8302 Kloten



Wir suchen eine(n) junge(n) einsatzfreudige(n)

Vermessungszeichner (in)

Sie haben Erfahrung in:

- Amtlicher Vermessung
- Bauvermessung
- Leitungskataster

und gute Kenntnisse im Umgang mit

- Gravis
- Grial
- Geonis
- Microstation

Wir bieten Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz am Tor zur Welt.

Ingenieur- und Vermessungsbüro Kasper
Kirchgasse 7, 8302 Kloten
Telefon 01 / 815 16 77
E-Mail: vermessungsbuero@kloten.ch



Bundesamt für Landestopographie
Office fédéral de topographie
Ufficio federale di topografia
Uffizi federal da topografia

Nous recherchons, pour le *Service de coordination des données de base SIG* (KOGIS) qui vient d'être créé, un(e)

Responsable

Vous avez suivi des études EPF ou ETS, de préférence dans le domaine des mensurations, de la géo-informatique ou de l'informatique, ou vous bénéficiez d'une formation équivalente, n'hésitez pas à venir vous présenter au service de la Confédération. Un défi de poids vous y attend dans le domaine de la coordination du système d'information géographique (SIG).

Vous dirigerez le Service KOGIS (3 collaborateurs/trices), vous aurez la charge de secrétaire du groupe de coordination SIG de la Confédération, vous serez responsable de l'élaboration de concepts, de lignes de conduite et de directives pour l'engagement du SIG auprès de la Confédération, vous suivrez les projets SIG tout en donnant votre avis; vous servirez de rapporteur de la stratégie SIG de la Confédération et vous serez responsable de sa concrétisation.

Nous demandons que vous ayez des connaissances solides en matière de SIG, un savoir-faire éprouvé en informatique, un don pour la négociation et une capacité certaine à communiquer. Vous devez être à l'aise dans votre manière de vous exprimer, tant par la parole que par écrit (en allemand ou en français, avec de bonnes connaissances dans la langue-cible), ainsi qu'en anglais.

Vous devez aussi jouir d'une expérience dans la conduite et dans les projets, témoigner d'une grande rigueur et d'une résistance face au stress, et faire preuve de vos compétences et de votre assurance.

Nous vous proposons une tâche que vous effectuerez en toute indépendance au sein d'une petite équipe. L'entrée en fonction est prévue en novembre 1999.

Veuillez adresser votre candidature, par écrit, à notre Service du personnel d'ici au 25 juin 1999.

Office fédéral de topographie
Service du personnel
Seftigenstrasse 264, 3084 Wabern
Téléphone 031 / 963 21 11

ETH ZÜRICH

An der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich (ETHZ) ist eine

Assistenzprofessur für Geoinformationssysteme

zu besetzen.

Die Forschung hat ihr Schwergewicht in den Methoden zur Erfassung, Verarbeitung, Modellierung, Verwaltung, Analyse und Darstellung raum-zeitlicher Phänomene. Im Vordergrund stehen die Bereiche Kommunikationstechnologien und Datentransfer in Geoinformationssystemen, hybride Geoinformationssysteme sowie neue Modellierungskonzepte. Die Aufgaben in der Lehre umfassen eine Beteiligung am Grundlagen- und Vertiefungsunterricht in den Studiengängen Geomatik und Umweltingenieurwissenschaften sowie die Mitarbeit im Nachdiplomkurs Räumliche Informationssysteme.

Kandidatinnen / Kandidaten verfügen neben einem abgeschlossenen Hochschulstudium mit Promotion in den Technischen Wissenschaften oder einem gleichwertigen Ausweis über Erfahrung bei der Entwicklung von GIS-Software oder GIS-Applikationen, sei es als beratende Ingenieurin / beratender Ingenieur oder in akademischer Position. Auch sind sie mit den Grundlagen und Methoden der Geodätischen Wissenschaften vertraut. Weiter wird die Befähigung, anspruchsvolle wissenschaftliche Projekte zu leiten, sowie didaktisches Geschick und Interesse am Hochschulunterricht erwartet.

Assistenzprofessuren dienen der Förderung des wissenschaftlichen Nachwuchses. Sie werden auf drei Jahre besetzt; eine einmalige Verlängerung um weitere drei Jahre ist möglich.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Publikationsliste und einem Verzeichnis der bearbeiteten Projekte sind **bis zum 31. Juli 1999 einzureichen beim Präsidenten der ETHZ, Prof. Dr. O. Kübler, ETH-Zentrum, CH-8092 Zürich**. Im Bestreben, den Frauenanteil in Lehre und Forschung zu erhöhen, fordert die ETHZ Wissenschaftlerinnen ausdrücklich zur Bewerbung auf.



Wir sind ein leistungsfähiges, bekanntes Dienstleistungsunternehmen im Bereich Umwelttechnik, geographische Informationssysteme, Messverfahren und Gerätetechnik für Wasser, Hydrometrie und Meteorologie.

Für das Zeichenbüro suchen wir eine/n

Vermessungszeichner/in

oder

Vermessungstechniker/in FA

für den Aufgabenbereich

- Betreuung und Nachführung von manuell-, CAD- und LIS/GIS basierenden Werkleitungskataster für sämtliche Medien in der ganzen Schweiz
- Projektadministration und -betreuung

Unsere Erwartungen

- Erfahrungen in Bearbeitung von Leitungskatastern
- Gute EDV-Kenntnisse (CAD: Microstation; LIS/GIS, LIDS, GEONIS, MS-Office)
- Teamfähig und kommunikativ

Stellenantritt per sofort oder nach Vereinbarung.

Wenn Sie interessiert sind, in einem zukunftsgerichteten Unternehmen langfristig tätig zu sein, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung zHd. Herrn M. Schöpfer.

POLAR MESS- UND ORTUNGSTECHNIK AG
6274 ESCHENBACH LU
Telefon 041 / 449 91 51 (Markus Schöpfer)



Bundesamt für Landestopographie
Office fédéral de topographie
Ufficio federale di topografia
Uffizi federal da topografia

Für die neu geschaffene *Koordinationsstelle
Grundlagedaten GIS (KOGIS)* suchen wir eine(n)

Geschäftsführer(in)

Sollten Sie ein ETH- oder HTL-Studium vorwiegend in Vermessung, Geoinformatik oder Informatik abgeschlossen haben oder über eine gleichwertige Ausbildung verfügen, erwartet Sie eine grosse Herausforderung im Bereich der GIS-Koordination beim Bund.

Sie leiten die Geschäftsstelle KOGIS (3 MitarbeiterInnen), sind Sekretär der GIS-Koordinationsgruppe des Bundes, sind verantwortlich für das Erarbeiten von Konzepten, Richtlinien und Weisungen für den GIS-Einsatz beim Bund, Begleiten und Beraten GIS-Projekte, Kommunizieren die GIS-Strategie des Bundes und setzen sie um.

Wir erwarten fundierte Kenntnisse von GIS, Informatik Know-how, ausgeprägtes Verhandlungsgeschick und Kommunikationsfähigkeit. Guter Ausdruck in Wort und Schrift (Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen der jeweils anderen Sprache) sowie Englisch.

Führungs- und Projekterfahrung, Durchsetzungsvermögen und Belastbarkeit, kompetentes und sicheres Auftreten.

Wir bieten Ihnen eine selbständige Aufgabe in einem kleinen Team. Die Anstellung ist auf November 1999 vorgesehen.

Senden Sie uns bitte Ihre schriftliche Bewerbung bis 25. Juni 1999 an unseren Personaldienst.

Bundesamt für Landestopographie
Personaldienst
Seftigenstrasse 264
Postfach
CH-3084 Wabern
Telefon +41 (0)31 / 963 21 11



ÉCOLE POLYTECHNIQUE
FÉDÉRALE DE LAUSANNE

cherche pour le **Laboratoire Hydrologie et Aménagement de son
Département de Génie rural**

INGENIEUR(E) DU GENIE RURAL OU DE GENIE CIVIL EPF

ou autre formation jugée équivalente pour diriger des travaux de recherche, participer à des programmes d'enseignement du 2^{ème} et 3^{ème} cycles dans le domaine de l'hydrologie générale, fondamentale et appliquée et conduire une équipe de chercheurs concernés par la gestion des ressources en eau.

La personne recherchée travaillera de manière indépendante et en prise directe avec les milieux universitaires et professionnels concernés et dans le cadre de programmes de recherche en Suisse et à l'échelle internationale.

Elle doit être au bénéfice d'une expérience universitaire et/ou professionnelle de plusieurs années, rompue aux sciences et techniques hydraulique, d'informatique et de statistique, manifester de l'initiative et de l'intérêt pour cette discipline clé du développement durable.

Langue de travail: français, excellentes connaissances de l'anglais écrit et parlé exigées, connaissances de la langue allemande vivement souhaitées.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du Professeur André Musy (E-mail: andre.musy@epfl.ch / téléphone 021 / 693 37 21).

Entrée en fonction: dès que possible ou à convenir.

Nous vous invitons à déposer vos offres de service accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de certificats au **Servcie du personnel de l'EPFL, réf. 2396, Pavillon C – Ecublens, 1025 Lausanne.** Toutes nos offres d'emploi peuvent être consultées sur le WEB: www.epfl.ch/emplois.



Amt für Raumplanung Graubünden

Eine Dienststelle im raschen technologischen Wandel

legt hohe Priorität auf zukunftsgerichtete Informatiklösungen. Wir verstärken deshalb unser kleines Technikteam mit einem/er jüngeren professionellen

Geoinformatiker/in

Sie betreuen schwerpunktmässig Geoinformatikprojekte des Amtes für Raumplanung. In Zusammenarbeit mit den internen und externen Benutzern erarbeiten Sie Lösungen, die sich nahtlos in die Informatikumgebung der kantonalen Verwaltung einpassen. Ein Hochschulabschluss als Geoinformatiker/in beziehungsweise Informatiker/in oder eine adäquate Ausbildung sowie gute Kenntnisse eines GIS/LIS (vorteilhaft von Arc/Info) werden erwartet. Praktische Erfahrung mit relationalen Datenbanken und einer 3GL-Sprache erleichtert Ihnen den Einstieg. Erfahrung in Analyse und Design (insbesondere mit der Beschreibungssprache Interlis) sowie in Projektmanagement ist von Vorteil. Gute Kommunikations- und Teamfähigkeit sowie die notwendigen Englischkenntnisse werden vorausgesetzt.

Wir bieten Ihnen hohe Selbstständigkeit bei der Aufgabenbewältigung und die Chance, an der Organisationsentwicklung mitzuarbeiten. Intensive Ausbildung «on the job» flankiert von zusätzlichen Weiterbildungsmassnahmen sind selbstverständlich. Auskunft (auch ausserhalb der üblichen Geschäftszeiten) erteilt Ihnen gerne Herr Dr. C. Ehrler, Tel. G. 081 257 29 07, Tel. P. 081 253 08 43, e-mail Cornel.Ehrler@arp.gr.ch.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen an das Amt für Raumplanung Graubünden, Grabenstrasse 1, 7000 Chur.

Wir offerieren Ihnen eine **Praktikumsstelle** in

Ingenieurvermessung und als CAD-Zeichner für Energieversorgung

Antritt: per sofort



Bewerbungen an
SCHENKEL VERMESSUNGEN AG
Lindenbachstrasse 9
CH-8006 Zürich
Telefon 01/361 07 00
Telefax 01/361 56 48

Wir suchen eine(n) junge(n) einsatzfreudige(n)

Vermessungszeichner(in)

für Nachführung AV, Grenzabsteckungen in Meliorationen etc.

Software-Kenntnisse im System Adalin sind von Vorteil.

Wir sind ein mittelgrosses Büro in bequemer Pendeldistanz von Winterthur, Frauenfeld und Wil.

Trüb, Becker und Bischof, Ing. und Vermessungsbüro,
8353 Elgg
Tel. 052/364 23 23, e-mail: bruno.becker@tbbelgg.ch

Impressum

VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geoinformationssysteme, Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung, Raumplanung, Strukturverbesserung, Kulturtechnik, Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Systèmes d'information du territoire, géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection, aménagement du territoire, améliorations structurelles, génie rural, sol, eaux, environnement, génie communal

Redaktion / Rédaction

e-mail: redaktion@vpk.ch

Chefredaktor / Rédacteur en chef

Glatthard Thomas, dipl. Kulturing. ETH/SIA, Dozent ETHZ, Museggstr. 31, 6004 Luzern, Telefon/Fax 041 / 410 22 67

Stv. Chefredaktor

Sigrist Walter, Vermessungstechniker, Ulrichweg 2, 5507 Mellingen, Telefon 056 / 491 36 46

Rédaction romande

Benes Beat, ing. rural EPFZ, rte de la Traversière 3, 2013 Colombier, téléphone 032 / 889 48 25, Fax 032 / 889 60 63

Sekretariat / Secrétariat

Redaktionssekretariat VPK, Sigwerb AG, Dorfmatenstrasse 26, CH-5612 Villmergen, Telefon 056 / 619 52 52, Fax 056 / 619 52 50

Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

Redaktionsschluss / Délai de rédaction

4 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 1.

4 semaines avant la parution, c.-à-d. le 1^{er}

Manuskripte bitte auf Diskette (DOS oder MAC)

und Ausdruck einsenden

Prière d'envoyer les manuscrits sur disquette (DOS ou MAC) et papier

Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)
Postfach, 4501 Solothurn, Telefon 032 / 624 65 03, Fax 032 / 624 65 08

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und Fernerkundung (SGPBF)
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection (SSPIT)
c/o Bundesamt für Landestopographie, 3084 Wabern, Telefon 031 / 963 21 11

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géomètres SIA (GRG)
Selnastrasse 16, Postfach, 8093 Zürich, Telefon 01 / 201 15 70

Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute (VSVF)
L'association suisse des professionnels de la mensuration (ASPM)
L'associazione svizzera tecnici del catasto (ASTC)
Weissensteinstrasse 15, 3400 Burgdorf, Tel./Fax 034 / 422 98 04

STV Fachgruppe Vermessung und Geoinformation (FVG)
Urs Rubin (Präsident), Hanfländerstrasse 55, 8640 Rapperswil, Telefon 055 / 211 01 15

Groupement des Ingénieurs en Géomatique UTS/GIG
Thierry Schmidlin (président)
37, bd. de Grancy, 1006 Lausanne
tél. 021 / 617 79 79, Fax 021 / 617 87 79

Verlag, Abonnements, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen / Nouveaux abonnements, changements d'adresse
Sigwerb AG
Dorfmatenstrasse 26, CH-5612 Villmergen
Telefon 056/619 52 52, Telefax 056/619 52 50
e-mail: verlag@vpk.ch

Inserate / Annonces

Fr. 10.– Chiffre-Gebühr
Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition
3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion
Am 5. des Vormonats

Preise / Prix de vente

Inland / Suisse	Fr. 96.–
Ausland / Etranger	Fr. 120.–
Einzelnummer /	
Prix du numéro	Fr. 10.– plus Porto / plus port

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis
halber Preis / demi tarif
Luftpost / Poste aérienne
Zuschlag / Surtaxe Fr. 30.– / Fr. 60.–

VPK im Internet / MPG sur Internet:
<http://www.vpk.ch>

ISSN 0252-9424